

Ministero del  
Procuratore Generale

Divulgazione immediata  
5 dicembre 2006

## **L'ONTARIO PASSA LA LEGGE CHE MODIFICA IL CODICE DEI DIRITTI DELL'UOMO**

*La nuova legge storica rafforzerà il sistema dei diritti dell'uomo*

TORONTO —L'Assemblea legislativa dell'Ontario ha passato il progetto di legge 107, l'Human Rights Code Amendment Act, 2006 (Legge sugli emendamenti del codice dei diritti dell'uomo 2006), ha oggi annunciato il Procuratore generale Michael Bryant.

«Questa è una grande notizia per la popolazione dell'Ontario. Questa nuova legge aiuterà a prevenire meglio la discriminazione e a risolvere i reclami più velocemente e efficientemente», ha detto il Sig. Bryant. «La legge modernizzerà e rafforzerà il sistema dei diritti dell'uomo dell'Ontario e ci conformerà agli standard degli Stati Uniti per quanto riguarda l'esecuzione dei diritti dell'uomo».

La legge sugli emendamenti del codice dei diritti dell'uomo 2006, apporterà i cambiamenti più significativi al sistema dei diritti dell'uomo in Ontario da quando è stata creata 44 anni fa.

Verrà implementato un nuovo sistema per i reclami, il quale prevede la presentazione dei reclami individuali direttamente presso il Tribunale dei diritti dell'uomo dell'Ontario.

La legge sugli emendamenti del codice dei diritti dell'uomo 2006, stabilirà un equilibrio migliore tra i diversi ruoli del mandato della Commissione dei diritti dell'uomo dell'Ontario di investigare i problemi riguardanti i diritti umani e eliminare la discriminazione in Ontario attraverso misure proattive quali l'educazione pubblica, la promozione, la sensibilizzazione del pubblico, la ricerca e il monitoraggio.

La Commissione avrà il potere di fare domande sulle questioni, se ritiene che sia nell'interesse del pubblico e il diritto di intervenire in qualsiasi richiesta presentata al Tribunale. La legge autorizzerà la Commissione anche a presentare le proprie richieste davanti al Tribunale.

La legge stabilirà un nuovo Centro di supporto legale, finanziato da fondi pubblici e che risponderà al pubblico, per amministrare un sistema provinciale efficace e efficiente, per fornire servizi di aiuto legale e di altro tipo relativi alle richieste presentate davanti al Tribunale. Il centro assisterà i richiedenti dall'inizio alla fine del processo, inclusa la parte dell'esecuzione degli ordini del Tribunale.

«Questi cambiamenti genereranno uno dei sistemi dei diritti dell'uomo più avanzato e progressista al mondo», ha affermato John Fraser, direttore esecutivo del Centre for Equality Rights in Accommodation. «L'accesso diretto ad un'udienza per i diritti dell'uomo è essenziale per proteggere e promuovere i diritti dell'uomo in Ontario».

« Il governo dell'Ontario merita di essere encomiato per aver riformato il sistema reclami per quanto riguarda i diritti umani. Le vittime della discriminazione avranno ora a disposizione un processo di udienza giusto e tempestivo», ha detto Raj Anand, ex-commissario in capo. « Questa legge farà sicuramente parte dell'eredità permanente di questo governo, rafforzando la protezione dei diritti all'eguaglianza in Ontario».

«La riforma significativa del sistema dei diritti dell'uomo, come determinato nella Legge sugli emendamenti del codice dei diritti dell'uomo 2006, garantirà alla provincia dell'Ontario una posizione di leader internazionale nella protezione dei diritti dell'uomo», ha aggiunto James Morton, presidente dell'Associazione dell'Ordine degli avvocati dell'Ontario. «Implementando il principio dell'accesso diretto al Tribunale dei diritti dell'uomo in Ontario, il governo ha creato un sistema modello che sarà di beneficio alle generazioni future».

« La legge sugli emendamenti del codice dei diritti dell'uomo 2006 ha suscitato un dibattito acceso che ha migliorato e rafforzato la legge», ha detto Bryant. « Adesso è ora che tutte le parti in causa collaborino per fare in modo che le legge adempia alla sua missione e cioè assicurare accesso alla giustizia a coloro che sono vittime della discriminazione».

- 30 -

Contatti:

Greg Crone  
Ministero del Procuratore generale  
Ufficio del Ministro  
(416) 326-1785

Brendan Crawley  
Ministero del Procuratore generale  
Dipartimento comunicazione  
(416) 326-2210

[www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca](http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca)

Per richieste generali di informazioni al telefono chiamare:  
416-326-2220 o 1-800-518-7901

Le persone non vedenti possono chiamare i numeri di telefono di cui sopra per ascoltare il testo del documento.

DTS: 416-326-4012

Questo documento è stato tradotto in 14 lingue.

Le traduzioni saranno disponibili a breve sul sito [www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca](http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca)